



Le Sun Odyssey 30i
par Boris Rejou

VOILE MAGAZINE
Espace Clichy - Immeuble Sirius
9, allée Jean Prouvé
92587 CLICHY CEDEX
Fax : 01 41 40 34 14
voilemag@editions-lariviere.fr
Vous pouvez joindre votre
correspondant en composant
le 01 41 40 suivi du n° indiqué

Président-directeur général
Patrick Casasnovas
Editeur
Frédéric de Watignat 31 62

REDACTION
Directeur de la rédaction
William Borel 33 59
Directeur de la rédaction adjoint
Bernard Rubinstein 33 44
Rédacteur en chef
Loïc Madeline 32 92

Rédacteurs
François-Xavier de Crécy 41 00
Sébastien Maingret 33 46
Secrétariat de rédaction
Laurence Carrolier 33 47

Maquette
Stéphane Machelart 33 43
Ont collaboré à ce numéro
Bruno Barbessou, Vincent Borel, Sascha
Burkhardt, Pierrick Contin, Laurent Devoulon,
Camille Elbeze, Gaël Elégant, Marie Fouré,
Marc Fleury, Laurent Hindryck,
Jean-Marie Liot, Jean-Yves Poirier, Boris
Rejou, Christine Spreiter, Armand Vignes

PUBLICITE
Directeur commercial
Christian Rault 33 20
Directeur de publicité
Jean-Claude Parlo 33 42
Directeur de publicité adjoint
Thierry Feuillebois 33 41
Secrétariat : Veronique Buquet,
Hédia Bibi 34 88
e-mail : pubvoile@editions-lariviere.fr

PETITES ANNONCES CLASSEES
Dan Cloes 32 70, Cécile Maury,
Frédérique Piramnet 33 69
Fax : 01 41 40 34 14
pubnotif@editions-lariviere.fr
Maquette : Philippe Lacagne 32 83

PROMOTION DES ABONNEMENTS
Carole Riederer - 33 48
**SERVICE DES VENTES (réservé
aux diffuseurs et dépositaires)**
Chef de produit, Nelly Kerzetho - 34 99

COMPTABILITE : 32 39
Fax : 01 41 40 32 58

ACCUEIL CLIENTS
Abonnements et Vente
Par Correspondance
Tél. 01 47 56 54 00
Fax : 01 47 56 54 01
e-mail : abo@editions-lariviere.fr
ou vpc@editions-lariviere.fr
Editions Larivière - Accueil clients,
6, rue Olaf Palme 92587 Clichy cedex

TARIFS ABONNEMENTS
France 1 an, 12 numéros : 53,95 €
UE et Suisse 1 an, 12 numéros : 59,70 €
Autres pays et par avion,
nous consulter au (33) 1 47 56 54 00
ou abo@editions-lariviere.fr

**Directeur de la publication
et responsable de la rédaction**
Patrick Casasnovas

Impression : Imprimerie de Compiègne,
ZAC de Mercières 60205 Compiègne
Diffusion MLP

Printed in France - Imprimé en France
**Voile Magazine est une publication
des Editions Larivière**
SAS au capital de 3 200 000 €
Dépôt légal, 3^e trimestre 2008
Commission paritaire : 0408 K 63 757
ISSN : 1268-2888

Numéro de TVA intracommunautaire :
FR 96572 071 884. CCP 11 5915A Paris
RCS Nanterre B 572 071 884.

Editions Larivière
Siège social : 12, rue Mozart,
92587 Clichy cedex, France.
Tél. : 01 41 40 32 32. Fax : 01 41 40 32 50.

EDITO

Qu'importe le plan d'eau...

Je pourrais vous faire part de ma colère née de ces deux salons, le Grand Pavois de La Rochelle et le Festival de la plaisance de Cannes, organisés aux mêmes dates. C'est à croire que notre industrie est bien florissante pour se permettre de tels caprices. Pour l'heure, positivons. En ce mois de septembre, où la rentrée est sur toutes les lèvres, je serais plutôt enclin à vous parler – excusez le vilain jeu de mots – de sorties. Du verbe sortir, et de préférence avec son bateau. Il est vrai qu'hier on sortait son bateau de l'eau. Aujourd'hui, les habitudes ont changé et l'on peut donner libre cours à sa chère passion pratiquement toute l'année. Tout est une question de moyens, d'opportunités, d'envie et parfois de chance. Tenez, la famille Braud, par exemple. Eux sont un cas à part puisqu'on leur a apporté pratiquement sur un plateau un RM 1200 qu'ils ont utilisé un an pour quitter la France. Toujours dans le registre évasion, on peut citer le cas du Django, 7,50 m de long, qui prouve, article à la clé, qu'un grand tour de l'Atlantique sur un petit bateau ne relève pas de l'utopie. Autre solution, celle choisie par la centaine de concurrents de la Transquadra organisée par l'ami Mico Bolo. Profiter des vacances pour aller en course – seul ou en double – jusqu'à Madère. Y laisser son bateau et y retourner en janvier, au cœur de l'hiver, pour rallier la Martinique. Et puis, plus simple, plus économique, la voie choisie par les membres de l'YCIF qui, chaque week-end, s'évadent sur la Seine à 30 minutes de Paris. Bref, tout m'incite à conclure : « Qu'importe le plan d'eau pourvu qu'on ait l'ivresse. »

Bernard Rubinstein

100 milles à bord



52

Avec son rouf volumineux,
le petit nouveau de chez
Jeanneau joue la carte du carré
plutôt que celle du cockpit.

BORIS REJOU

Sun Odyssey 30i : maxi-confort et mini-prix



72 Que valent les nouveaux GPS?

SASCHA BURKHARDT



82 Bilan d'un voyage en Django

ARMAND VIGNES



62 Yves Parlier s'envole

SEBASTIEN MAINGRET



118 Un Sélection 37 de 1984 : L'occasion du mois

FRANÇOIS-XAVIER DE CRECY

SOMMAIRE N° 154

OCTOBRE 2008

ACTUALITE

- Les potins des pontons 12
- La vie des chantiers 18
- Rappel général 20
- Volvo Ocean Race : le tour du monde des extrêmes..... 24
- JO de Pékin : et une, et deux et trois médailles !..... 26
- Solitaire du Figaro : deuxième sacre pour Troussel 30
- La vie des clubs..... 34
- Quart de lecture 36
- Le journal du littoral..... 38
- Les lecteurs ont la parole 44

EQUIPEMENT

- Tests équipement
- Chaussures Sharx 42
- Kit poudre d'argile H2O 42
- Comparatifs
- Que valent les nouveaux GPS? 72
- 10 amortisseurs d'amarre à l'essai 78
- Equiper son bateau
- Bilan d'un voyage en Django autour de l'Atlantique..... 82
- ESSAIS**
- Quelques bords à bord
- Spirit 46 48
- 100 milles à bord du Jeanneau Sun Odyssey 30i 52
- Une occasion mise à nu
- Vends Sélection 37 de 1984, 51 000 €..... 118
- REPORTAGES**
- Innovations à tous les étages
- Yves Parlier s'envole 62
- Vous en avez rêvé...
- iShare Cup : la régates fait son show 66
- Tous au rappel
- L'Aile, un quillard qui défie le temps..... 88
- Ils sont formidables!
- Transquadra : 93 bateaux... un océan d'astuces 94
- Pourquoi pas vous ?
- Naviguer en Ecosse 104
- Le courrier du RM 1200
- Du golfe Saronique aux îles Ioniennes..... 112
- TRES UTILE**
- Les bonnes adresses..... 126
- Les petites annonces 130

Le prochain numéro de Voile Magazine
sortira le 15 octobre 2008

Découvrez nos offres d'abonnement en page 117